Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٦١ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها

البشير الفورتي

التقدم

١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

الاشتراك

٧ فرنك عن سنة داخل القطر وخارج تضاف اجرة البريد

لا تقبل وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات

ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها

محل الادارة بيطحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد ٢

CORRESPONDANCES

Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur Bechir el Fourty

DIRECTION :

2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS

1re page, 5 francs la ligne, 2e page, 2 francs; Chronique, 1 fr. 50; 3e page, 0 fr. 80; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance.

تونس يوم الاحد ٥ ذي القعدة المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٢٩ نوفمبر عام ١٩٠٨

مدارس تعليم البنات المسلمات بتونس

تابع لما قبله

اقسام هذا الفرع الذي افتتح بدار عربية مستفيئة بهيجة على غاية من النضافة الحقت بها قاعة للاكل ومطبخة ومحل الارتياض وتتعلم بنات لفيف القوم الاستعمال بالملعق والشوكة والسكين ونصب مائدة الطعام والتجنب من الاوساخ وما عدى ذلك فان الفتيات تتعلمن في وقت وجيز جميع ما يدرس وتصرن لهن به ولوعا كبيرا

البروجرام المعين للتعليم في هذا الفرع الجديد الذي يمكن ان يحتوي على مائة فتاة هو مثل البروجرام المنسوج على منواله بالمدرسة السالفة الذكر ويشمل في ءان واحد التعليم العربي والتعليم الفرنساوي ورغم انها لم تؤسس الا في عام التاريخ فانا تحققنا من الخياطات والطرز التي عرضت علينا انه لم يعبث بالوقت وانه صرف كما يلزم وان للفتيات المسلمات اصابع شواطر وزيادة عن الطرز الفائق الذي ينقسم لعدة انواع فانه اعتبرت عدم كفايته للزوم معرفة الخياطة وتفصيل الملابس البيض وبالاخص ترقيع الملابس الخلقة كيفما كانت اذ ان النساء المسلمات تجهلن هذا الفن والاحرى فمن من كن من لفيف القوم وتلبسن ثيابهن خلقة الى نهاية ضالتها اما مديرة المكتب فلها اهتمام زائد بفن الترقيع لما فيه من الفوائد التي تعود على العائلة

وحيث اعترف بفائدة المدارس النسائية التي ما زال مشروعها اخذا في النجاح فان تاسيس افراع جديدة بحارات البلد وليس بتونس فقط بل بعواصم العمالة لا تتوقف الا على الوقت و........ المال —

من اعظم العوائق التي تعرض لهاته المكاتب هو انتخاب المعلمات اذ انه من الواجب عليهن معرفة اللسان العربي والعوائد الاسلاميه واما المعلمات اللاتي تاتين من فرنسا لتونس فانه يخشى من ملاحظتهن لفتيان تخالفهن في الطبع والعوائد ان تنزعهن عوض ان تمتلكهن بمجرد السعي في تغيير عوائدهن دفعة واحدة ومن المسلم ان وفاق المعلمات مع التلامذة هو امر اهم من الشهادات العليا حيث ان التعليم ابتدائي محض ولكن من الحرص عليه ان تكون القائمات بالتعليم المذكور فرنساويات وهاته مسالة يحلها بلا شك مدير العلوم والمعارف الجديد بتونس مسيو شارلتي الذي اوكل له تنظيم التعليم الصناعي الاهلي

السيد محمد البشير صفر رئيس الاوقاف سابقا واحد اعيان المسلمين لمحرزين على قصب السبق في ميدان العلوم والمعارف هو من المولعين بمدارس مدام ايكانشان وقد خصص من ثمين وقته زمنا لتاليف جغرافية ابتدائية في البلاد الاسلامية بالعربي والفرنساوي ويسلم انه بمعاضدة رجال كمن ذكر وامثاله المسلمين احترام ديانة الفتيات وتثقيف اذهانهن بالعلوم من غير سعي في استمالتهن الى ديانة اخرى فان نجاح المدارس النسائية الاسلاميه لا يشك فيه ....

....

ونتمنا ان مثال تونس يكون قدوة حسنة للجزائر وينسج على منواله في القريب العاجل حتى تصير افريقيا الشماليه ان تحقق العلم الفرنسي من حين الى اخر قلبا وقالبا مع فرنسا اه

الامضاء : ب . شانطر

اخبار الاستانة

نظارة النافعة — سيعرض ناظر على مجلس المبعوثين المشروعات الاتية للموافقة عليها وهي

١ : انشاء ٣٠ الف كيلومتر من طريق العجلات في جميع الولايات وذلك بعد موافقة المجلس على برنامج المالية

٢ : مد ٣٠٠٠٠ كيلومتر من الخطوط الحديدية في بر الاناضول وولايات الروملي

٣ : بناء مرافيء في المدن ذات الاهمية التجارية

٤ : ارصاد المال اللازم لحفر الاقنية في سهول بلاد النهرين

٥ : قبول استخدام مهندسين افرنسين لجعل نهري وردار ومارتزا صالحين لسير السفن

٦ : انشاء مدرسة لمهندسي الطرقات والمعابر وعقد اتفاق مع استاذين اختصاصيين وارسال عدد وافر من هؤلاء الطلبة لتكملة دروسهم في اوربا

٧ : تنظيم معادن هرقلة

٨ : انشاء شركات ملاحة وصناعية وتجارية

وعدا ما تقدم فلدى النظارة المذكورة عدة مشاريع قيد البحث لترقي التجارة والصناعات الوطنية وهذه المشاريع التي يحول دون تحقيقها الان العسر المالي سيجرى العمل بها تدريجا بعد ٨ اشهر

مصر

شاع ان قد سري في السلطنة العثمانية روح عدم الاخلاص فارسلت الجمعية المصرية للاعانة الحربية بالحلمية ثلاثة تلغرافات الى كل من صاحب السماحة شيخ الاسلام بالاستانة وصاحب الفخامة الصدر الاعظم بها ولجنة الاتحاد والترقي العثمانية بسلانيك هذا نصها :

« من كرامة الخليفة الاعظم يسوء العالم الاسلامي اجمع فاتقوا شر الفتن »

— اعتصب ١٣٠ عاملا في جريدة اللواء بين محرر وكاتب ومرتب وعامل وسبب الاعتصاب لان شركة الجريدة اخرجت من الخدمة معاون الادارة غانم افندي

وفي الصباح حضر ٢٠ طالبا من مدرسة الحقوق للتطوع بالتحرير وحضر ٤٠ عاملا لصف الحروف الكنهم وجدوا صناديق الحروف مقلوبة وكرسي الماكينة الكبيرة منزوعة فرفع الامر للحكومة وبوشرت التحقيقات ثم عاد الالاتي للعمل واعاد الادوات الناقصة وظهرت الجريدة

قابل احمد رضا بك عند مواصلته باريس مكاتب جريدة بستر لويد واكد له كذب ما يقال ان في الاستانة حركة غير عادية ضد الدستور ولما جاء ذكر الانتخابات قال « ان جمعية الاتحاد

والعرض تبذل وسعها في رفع بقية الخلاف الحاصل بين بعض الطوائف في الاناطول وقد كان ثم شيء من سوء التفاهم بين الروم والاتراك خصوصا في ناحية ازمير — قال ولكن جمعية الاتحاد لا تزال بحمد الله وقوته الا في سائر المصاعب والمشكلات التي تعترضها في طريق سيرها وذلك اثر من آثار الخطة التي رسمتها لنفسها بازاء السياسة الاوروبية وساوضح لك ان شاء الله بعد ايام قلائل شيئا من نتائج التأثير الذي شوهد لهذه الخطة ذلك التأثير الذي تتبعه الصحافة الاوروبية بيقظة واهتمام

قال ليابجيف افندي المبعوث البلغارى في الاستانة لاحدى محرري ثروت فنون:

ان بلغاريا لم تصل بعد من الرقى الزراعي والصناعي الى درجة تستحق الذكر وما زالت الحكومة البلغارية مشتغلة بادخال الاصلاحات المطلوبة على الشؤون المالية و[illegible] خطر عليها من [illegible] التوجه كما انها خطر على تركيا من حيث انها لم تتخط بعد دور الانتقال من الفترة الطويلة التي مرت عليها ومن ثم يان مهمتى تنحصر الان فى تسوية المسائل المختلف عليها سلميا والمؤمول فى لدولة العثمانية ان توجه مساعيها نحو هذه الغاية

يتم تنسيق الدار التى سيلتئم فيها مجلس المبعوثان في ٣، تسرين ثاني وقد خصصت فيه الواج كافية لرجال الصحافة (جاء بعد ذلك) ان الدار قد تم تنسيقها وبدىء بتاثيثها بفاخر الرياش

كتب الى جريدة « نويه فرايه برس » من الاستانة ان كامل باشا الصدر الاعظم افضى الى بعض اخصائه بما يؤخذ منه انه ينوي اعتزال منصبه متى التأم مجلس المبعوثان مراعاة لسنه وصحته

قالت تندام — ولا تردده عندنا العاقل الرسمية ان جلالة السلطان كثير الاعجاب بفخامة كامل باشا وخدمه الجليلة وانه قلما يفكر في قبول استقالته اذا رفعت لجلالته ولهذا فالمظنون ان التعديل المنتظر في الوزارة لا يشملها كلها عند انعقاد المجلس

خابرت نظارة الحربية الباب العالي في وجوب انشاء ثلاث مدارس جديدة لتخريج عساكر الجاندرمة خاصة وسيؤخذ في تسوية المبالغ المقدرة لذلك في الميزانية

قصد باشترجمان السفارة النمساوية في الاستانة وزير الداخلية والتمس منه ان ينظر في اتخاذ طريقة تتمكن منها البواخر النمساوية في رودس من تفريغ شحنها اذا كان من البضائع القابلة للتلف

عن المؤيد

(نصوص معاهدة برلين)

في مايتعلق

ببلغاريا والبوسنه والهرسك

البند الاول . جعلت بلغاريا امارة مستقلة تابعة للملكة العثمانية تحت سيطرة جلالة السلطان ويكون لها حاكم سيحي وجندية اهلية

البند الثالث . للشعب البلغاري حرية فى انتخاب حاكمه ويكون تعيينه بموافقة الباب العالي ورضى الدول

البند الثالث عشر . انشئت مقاطعة فى جنوبى البلقان وسميت الرومللي الشرقية وهي باقية تحت سلطة جلالة السلطان سياسيا وحربيا . ومستقلة اداريا، ويكون حاكمها مسيحيا .

ثار الرومليون ١٨٨٥ وطردوا حاكمهم غفريل باشا واعلنوا انضمامهم الى البلغار وانتخل البرنس اسكندر امير بلغاريا وقتئذ لقب امير الرومللي ايضا .

وفي سنة ١٨٩٦ اعترفت الدول بالبرنس فردينان حاكما عثمانيا سلطانيا للرومللي الشرقية ولقب مشيرا واركان حرب جلالة السلطان

البند الخامس والعشرون . تحتل النمسا مقاطعتي البوسنه والهرسك .

اما سنجق نوفي بازار فالنمسا لاترغب في ادارته وعليه تبقى الادارة بيد الدولة العثمانية . على ان النمسا تستبقي لها الحق باقامة حامية فيه تاييدا لحالته السياسية الجديدة ومحافظة على الامن والحرية فى اصالته .

ويكون لها الحق ايضا بانشاء طرق حربية وتجارية فى كل هذا القسم من ولاية البوسنه القديمه .

فى سنة ١٨٧٩ احتلت النمسا سنجق نوفي بازار بموجب معاهدة بينها وبين الدولة العثمانية مورخة في ٢١ ابريل سنة ١٨٧٩ .

فالبند الاول من هذه المعاهدة يحيل الى النمسا ادارة البوسنه والهرسك طبقا للبند الخامس والعشرين من معاهدة برلين والبند الثاني يطلق حريه الاديان للاهالي ويوجب مراعاة لاصطلاحات والعادات والتامين على الحياة والمال والبند الثالث يوجب تخصيص ايرادات البوسنه والهرسك بلوازمها وحاجاتها . والبند الرابع يضمن حريه التعامل بالنقود العثمانيه والبند الخامس يخول الباب العالي التصرف بالمعدات الحربيه الموجودة في قلاع البوسنه والهرسك والبند السادس يتعلق بتابعيه اهالى البوسنه والهرسك فى وجودهم في الخارج ويوجل البحث في ذلك (ولا يزال موجلا) وفي البند السابع تتعهد النمسا باعلام الحكومة العثمانية بتاريخ دخولها الى سنجق نوفي بازار . والبند الثامن ماله ان وجود العساكر النمساويه فى السنجق لايضر بالادارة العثمانيه فيه . والبند التاسع يجيز للدولة العثمانية وضع عساكر نظاميه في الاماكن الموجود فيها عساكر نمساويه ويؤيد المساواة المطلقه بين الفريقين والبند العاشر والاخير يخول النمسا زيادة قواها في السنجق حسب ما تقتضية الظروف دون ان يسبق هذه الزيادة اعلام

الصداقة الانكليزية

جاء في جريدة اقدام ان لا صحة لما شاع من عقد محالفة سرية بين انكلترا وتركيا واضافت الجريدة الى قولها هذا ان وجود اتفاق ودي وثيق بين انكلترا والدولة العلية افسح المجال للاشاعة المذكورة

مكيدة لاغتيال الملك فرديننند —

ورد تلغراف من صوفيا الى الجرائد التركية انه قد اكتشف على مؤامرة دبرها المقدونيون للملك فردينند فقد تلقي كتابات ملؤها الوعيد والتهديد وفيها ان المقدونيين قد اقترعوا على قتله يوم افتتاح ندوة النواب فاكتشفت دسيستهم وابتدىء بالتحقيقات فظهرت عدة دلائل فالمقدونيون المذكورون ناقمون على الامير فردينند لاعلانه استقلال بلغاريا وصيرورتها مملكة

وورد من انباء صوفيا في ٣٠ ت ١ انه قد تلقى الملك فردينند كتابا مغفلا يكشف له سر مكيدة مدبرة من الزعيم سندانسكي فابتدأ المسيو تاكو ناظر الضبطية باجراء التحقيقات

حوادث محلية

تسميات

نشر الرائد الرسمي من الطبعة الفرنساوية الصادرة يوم السبت التسميات الاتيه

السيد ابو بكر بن ضو رئيس مجلس صفاقس تعين لرئيسة المجلس العدلي بسوسه عوض السيد الشاذلي ونيس الذي انتقل منشئا بالادارة العدلية

السيد احمد بورقيبه الكاتب بالمجلس العدلي بالكاف تعين بمثل خطته لمجلس سوسه عوض السيد حموده الطرابلسي الذي تسمى كاتب بمجلس الدريبه

اشاعات عدليه

اشيع ان السيد محمد القلال الكاتب لمجلس الدريبه تسمى وكيلا والسيد حموده تاج المعتمد بالمجلس المذكور سينتقل للادارة العدلية ويستخلف بالسيد محمد بوسن

التكليف بنيابة مجلس صفاقس

تكلف بمجلس صفاقس السيد محمد السعيد العضو الاول به وقد عرفت جريدة الديبش انه سيتسمى رئيسا لاحدى المجالس الشماليه

مضجع العروس

تابع لما قبله

كانت العروس تتكلم وفي صوتها نغمة اعذب من همس الحياة وامر من عويل الموت والطف من حفيف الاجنحة واعمق من انين الامواج — نغمة تموج نبضاتها بين اليأس والامل واللذة والالم والفرح والشقاء وكل ما في صدر الامراة من الاميال والعواطف

اما الشاب فكان يسمع في داخل نفسه تصارع الحب والشرف . ذلك الحب الذي يجعل الوعر سهلا والظلام نورا وذلك الشرف الذي يقف امام النفس ويثنيها عن رغائبها واميالها. ذلك الحب الذي ينزله الله على القلب. وذلك الشرف الذي تكسبه تقاليد البشر في الدماغ .

وبعد احيان خرساء هائلة شبيهة بالاجيال المظلمة التى تتمايل فيها الامم بين النهوض والاضمحلال رفع الشاب راسه وقد تغلب شرف نفسه على اميالها وحول عينيه عن الصبية الخائفة المترقبة وقال بهدوء « ارجعي ايتها الامراة الى ذراعي عريسك فقد قضى الامر ومحت اليقظة ما صورته الاحلام — اسرعي الى احضان المسرات قبل ان تراك اعين الرقباء فيقول الناس قد خانت عريسها في ليلة العرس مثلما خانت حبيبها ايام البعاد » .

فارتعشت العروس لهذه الكلمات الجارية وتمايلت كزهرة ذابلة امام الريح ثم قالت متوجعة « لا اعود الى هذا المنزل وبي رمق من الحياة قد خرجت منه الى الابد . قد تركته وكل من فيه مثلما يترك الاسير ارض المنفى . فلا تبعدني

عنك ولا تقبل بامني خائنة . لان يد الحب التي مزجت روحي بروحك هي اقوى من يد الكاهن التي اسلمت جسمي الى مشيئة العريس . ها قد طوقت ذراعي حول عنقك فلا تحلها القوات وقربت نفسي الى نفسك فلا يفرقهما الموت »

فقال الشاب محاولا الخلاص من ذراعيها متكلفا اظهار المقت والاشمئزاز « ابتعدي عني ايتها المراة فقد سلوتك . نعم سلوتك ـ وكرهتك ـ وتعلقت بهوى غيرك فلم يقل الناس غير الصحيح . هل سمعت ـ ماذا اقول ؟ قد سلوتك ـ حتى نسيت وجودك ـ وكرهتك ـ حتى ابت نفسي مرآك فابتعدي عني ودعيني اذهب في سبيلي وعودي الى عريسك ـ وكوني له زوجة امينة »

دار تريونفو

يعلن صاحب هاته الدار للعموم انه يبيع ويشتري ويكري البيانوات والارغانوات والات الموسيقى والاثمان تدفع اقساطا في ظرف ثلاث سنين فمن يشرف محله يجد مرغوبه

الحكيم احمد الشريف

نفيد العموم ان الحكيم السيد احمد الشريف الكائن محله بنهج المستيري قرب حوانيت عاشور يقبل المرضى في محله المذكور كل يوم ما عدا يوم الجمعة من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا ومن الساعة الثالثة الى الخامسة مساء

شركة الاوتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج روما عدد ١١

تبيع هاته الدار وتكري الاوتوموبيلات وقد اختصت بنوع الاتدبلات المغلوقة والكراء بحساب ٨ صانتيمات للشخص الواحد والكيلوميتر الواحد

ميزون مديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس للرجال والشبان والاطفال

اسعار ملابس الشتاء من القماش الرفيع ٢٧ فرنك و٣٢ فرنك و٣٨ فرنك و٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار الباردسيرمن اربع نوع ١٥ فرنك و٢٠ فرنك و٢٥ فرنك و٤٠ فرنك وللشبان ١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٣٥ فرنك بهاته الدار كميات وافرة من الملابس التي لا يتخللها الماء والتي منسوجة بالجلد والكاوتشو

ومغازين يل فرعان ببنزرت وصفاقس

مكتبة صالبيه بشارع فرنسا عدد ١٧ بتونس

تتكفل هاته المكتبة بجميع المطبوعات وطوابع المكاتيب و « الفاتورات » وغيرها وقد اختصت بشكل لطيف من حروف مزوقة لديها من الكاغد كافة الانواع وعندك جميع ادوات المكتابة .

وهي تجيب في اول بريد عما يطلب منها من بين اثمان او مساطر .

الحكيم شالوم

ان الحكيم شالوم المحصل على الشهادة العليا في كلية المستعرات بباريز والشهادة العليا في كلية الاطباء بمدينة مونفيلييه لما اشتهر به من المهارة في الاجراح ومعالجة امراض الاوطان الحارة وخلاص النسوة التي يصعب عليهن الولادة في المستشفيات وغيرها يعلم العموم بانه يقبل الزائرين في محله الكائن بنهج لفول عدد ٢ . على الساعة التاسعة صباحا وعلى الثالثة مساء وفي دياره

Maison de SANTÉ DES YEUX
du Docteur VARESE, Tunis

طبيب العينين

يتشرف الحكيم فاريز المشهور بمعالجة العينين باعلام العموم انه يقبل الزائرين بمحله الكائن بنهج المالطية عدد ١٢ كل يوم من الساعة الثامنة الى الزوال ومن الثالثة الى السادسة بعده ويعالج الفقراء مجانا وقد خصص المترجم شمامة تسهيلا لمخاطبته

اعلانات

في السينماتوغراف بوسطي

العاب بديعة مهيجة وغريبة كل ليلة على الساعة ٨ و٤٥ وفي كل يوم احد وخميس وسبت على الساعة الثانية بعد الزوال مساء

كومبانية « دانوازه »

البابور « اكسندرا »

بعد وضع ما به السلع وشحن السلع يسافر الى بيزه وازمير واستنبول فكل من اراد ان يسافر او يوسق سلع فليتقدم الى مسيو سيير بنهج ايطاليا عدد ٥ بتونس

AU BON MARCHÉ, Tunis

بزار قطانية

بنهج فرانسا عدد ٢٤

تحت بلاص البكوش في باب البحر

يعلن العموم ان لديه اقمشة رفيعة حرير غير مخلوط للسراول وصوف وحرير وصوفا خاص وملف عن الكساوي والجبايب والبرانص على اختلاف الالوان وكلاصت وسراول حرير وصوف والدخان مختلفة رفعة الاقمشة ومحارم كبيرة وجميع الكنوليات الروائح للصيفة ويوجد بالمحل روبات وبنوارات وصبابط للنسوة والبنات وكركوات الذي بالريش فمن له رغبة في شيء من ذلك يتقدم للمحل المذكور ويجد كل مساعدة وملاطفة ومهاودة ولااقل من كونه يتفرج ولا يشتري والكاتالوك يرسل لمن يطلبه

Chocolat DELHAIZE Frères & Cie

شكلاطة ماركة صيد

ديليز فرير وشركائه

هي الشكلاطة اللذيذة التي تقوي البدن و تبعث فيه نشاطا ولها نكهة وتترك الفم رائحة طيبة

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السنماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

MANUFACTURE DE CHAUSSURES
CHEMLA ... TBON & Cie

مديرة الجريدة تعلم قرائها الكرام بان معمل حذيه شملة وشطبون الكائن بنهج قسطنطينة عدد ٧ المشهور بجودة صنعة الصبابط ورفعة الجلد الذي حليه اخيرا اصحاب الذوق اللطيف على الاقبال على هذا المحل

AU POISSON D'OR
FALLAH NATAF & Frères — Tunis

الى سمكة الذهب

يعلن للعموم فلاح نطاف واخوانه الكائن محلهم في نهج روما عدد ٥ بكونهم جلبوا في هاذيا الايام الاخير اصحن فونوغراف على بعض متاع الغناء الجديدة ولهم الشيخ الصادق بن عرفة بالبيانو وكذلك ليلة بالبيانو ودينو بالرقيق بعمله شماله وكذلك سلامينه وقدرينه من الفقري المشهورين يبيع فونوغراف من اشهر فابريكة وعلى غاية من الصحة والعمار التام ومعها ايضا عشرين غناية مختارين من الماركة المشهورة (eden) الذي لم يحسب في العقل مائة وخمسة وثلاثون فرنكا الذي يكون دفوعهم خمسة وثلاثون فرنكا مسبقا وبقى الثمن مشاهرة على حساب كل شهر عشر فرنكا وكذلك جعل اجرة البريد ترسل مجانا لمن يطلبها ومن يكذب فاليجرب ويزور المحل المذكور ويجد ما يسره من حسن الملاطفة وحسن الخلق الذي لم يوجد في محل اخر

Pharmacie "Tunisia-Palace"

بوماضة انتوان مركيز

اذا العدمت الامراض العصبية المعبر عنها بالروماتيزمو واعترضت الامر مع افضل بعيد في ذلك على احد الاء الدهن المعروف ببوماضة انتوان مركيز الذي اعتنى بتهيئتها المسيو باول وسياني الصيد لاني من الرتبة الاولى

ان هذا الدهن الذي يشتمل على ادنى جزء من الاضافات الكيماوية متركب من حشايش مجلوبة بلاد الشرق مذهب بجميع الامراض لعصبية المشار اليها كيفما تقادمت عليها الازمنة فاستعمل هذا الدواء ولو ايام قلائل يكون كافيا اشفاء الروماتيزمو ولو كان متمكنا

فينبغي التنبه للعلامة الموضوعة على وعاء الدهن باسم انتوان مركيز خوف تقليدها

ثمن الوعاء فرنكات ٤

يوجد هذا المرهم عند اقبنا اهام بتونس ببيت الدواء الكائنة قرب تونيزيا بالاص وقرب الكازينو البلدي وبسائر بيوت الدواء المعتبرة بالمدينة المذكورة ويوجد مع الوعاء ورقة بها بيان كيفية الاستعمال

مطبعة التقدم

نظرا على اقبال العموم على نادر الطبعة الوطنية ونحن نروم لمشروعها فقد جلبنا اخيرا كمية وافرة من مواد الطبع الحديثة بحيث صارت هاته المطبعة تطبع كل ما يطلب طبعه في اوجز وقت

امراض العيون

يعالج الدكتور سلفا فوري لونقو المقيم بالمحل في الاوقات المذكورة كحول وسقوط الدمعة وهذا المحل مخصوص بالمعالجة السريعة في الاحوال الخطرة

امراض الاذنين والانف والحلقوم

ان الحكيم فرنسيسكو باول المختص بمعالجة الامراض المذكور قد حل بتونس لايام معدوده يقبل فيها المرضى من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء وذلك بنهج ايطاليا عدد ١١ بالجهة اليمنى من العلو .

وهو يعالج بطريقة خصوصية بخر الفم ونكتة وهو يعالج الفقراء مجانا

لا تحتاجها لا تغير وشركاته يرحمه بأنه الفابريكة القرمود المستوي المعروف بقرميد سيدي بوسعيد
فابريكة القرمود والياجور بسيدي ابو سعيد ... الجاري به العمل بالياجور على تلاذف انواعه عدد النالغفون ١٠ بتونس ١٩ نهج المرسي ١١

الشافي
ربي
سبغة
هندي
السيد لوى ارنول برمسيان
بسكيب

سفة مركبة من احدى وعشرين عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبدة بضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتغير الشعرة وتنقي البثور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا ونصف النهار وعند النوم ويجتنب كل حامض وحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين وبحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدنا غاية كما ذكروا

❊ الاجرة ❊

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على طهره طابع سم ولد ارنول وداخله ذاته الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة الوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد والله ناسبحنه هو الشافي

موجوده في سطارتو عند مسيو كرناس

عند وان مسيو زيشي عنابه مسيو رسيرا . قسنطينة عند مسيو ماليير اسكيك مسيو رفيير . قالمه مسيو جيلار سوق اهراس مسيو امسلي . اسفاقس مسيو اسبي . في تونس مسيو القز وريب ومسيو البلوك . قيروان مسيو اينوزي . سوسه مسيو بزبن خنشله مسيو مرسي . سيد بلعباس مسيو كولي في تلمسان مسيو قيرانودز . غيلزان مسيو روفيسول . في الجزائر ووهران عند جميع الفرمسانات

سبيسربية بلوك

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت بارص البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنس في بابه وذلك مع مراعاة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا بادابه ولطفه ودماثة الاخلاق في معاملة المسلمين

IMPRIMERIE MODERNE

TUNIS —(J. ORLIAC)— TUNIS

المطبعة العصرية

لصاحبها ج . اورلياك .

بنهج النمسا عدد ١٢ و ١٤ بتونس

تطبع كل انواع المطبوعات من جرائد وكتب وغيرها وتتقن الاشغال اللطيفة ولها معمل للتجليد وبها قسم خاص لانواع الكاغد الهندسي ولديها دفاتر ومحافظ وكوارط بوسطية ورزنامات وغير ذلك من ادوات الكتابة والتصوير

وهي محرزة على ميدالية ذهبية من المعرض الاستعماري بمرسيلية في عام ١٩٠٦ وميدالية ذهبية كبرى من المعرض العام بتونس في عام ١٩٠٧

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدد ٥



وجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفرامفونات والاسطوانات المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في دفع الثمن

سنمتقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات . نياشين سيما في معرض باريز سنة ١٩٠٠ ومعادل على ... ماكيناته والاقبال عليها بيعه مليونا وستة تراف ماكينة في السنة الواحدة بهاته الماركة المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وعلية فمن رام شراء سالمة بنهج فليشرف المحل الكائن بنهج جبل طارق عدد ٨ في بنزرت او نهج ايطاليا عدد ١٦ في حاضرة تونس او نهج فيكتور رهيقو بصفاقس

الحكيم جوال بيرانيو

يشرف الحكيم جوال بيرانيو الطبيب الجراح بالعالم العموم ان له معرفة تامة بمعالجة الاجسام وتسهيل الولادة ووضع الاعصاب ووجع الامراض الداخلية والجلدية وكذلك العاقر ويقبل جميع من يساتيه للتداوي بمحله بنهج باب قرطاجنة عدد ١١ من الساعة العاشرة الى الحادية عشرة صباحا

SANTÉ DES YEUX

Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اوروبا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٣ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى الحادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم فوازيري

طبيب وجراح

يقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج السيد عدد ١ اما القران اويل دي بساري

الحلواني الماوكي انروش

يوجد بمحل الحلواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او مطبوعات حمل البضائع لكل جهة تسافر نحوها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وخصوصا ايطاليا ومرسيليا وبحر ادرياتيك من جهة الارشيبال والدانوب ومصر وطرابلس وخصوصا (بجزيرة دريد) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانكلترا واعظم مدن فرانسا واوروبا وذلك بمحل مسيو فوريو روبابيو نو بنهج دوزندة عدد ١ فروعها الكائنة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة ويوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوة وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من شطوط ايطاليا الذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى ترابني وبليرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى بنطلريا شطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل الالبسة اشويك

يوجد بهذا المحل العام النوع والاصناف من كل نوع وجنس مثل اقمشة الثياب للرجال والنساء والاطفال والبياض ... واصناف الرؤوس والمقاطع المعدنية كل ذلك موارد الاقول الرجمة في الكاسرة بفروع المعامل المذكورة ... فمن له رغبة في شراء ما ذكرنا فليشرف بمحل العمل والتسوق الدائم بالجملة ...

Mme CASSAR, Sage-femme

مدبرة بل كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليون تعالج جميع امراض النساء ... كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمعالجة المرضى في كل وقت ومحلها بنهج الروسيا عدد ١٠

شكلاطة نايك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رائحتها ولذة طعمها وعودها بالمنفعة على البدن وهي حاجة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف القز نهج القرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهة

اسئمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . وانهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بهوانا متماشي . بين شواغل التصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وعصي من فضة وابنوس . ورفعت لنمرته النظر . فاذا هي ستة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي دغوث احزم الشبان . فشكرت علاه وحمدت الله

اديب

الروائح الطيبة

دار مولنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكونوليا الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري منها الحضرت العليه يعلم حرفاءه بان لديه انواع من الكونوليا والصبون الممسك والعبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ٢٩ بتونس

للمسيو امانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقسدير والقنادل على اختلافها والرصاص « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء . والموازين والمجاري على كل شكل وعنده « السيريتو » للشعول على نصف فرنك اللترة . ويبيع ايضا الكربور للشعول وكل ذلك باسعار منهاودة

مدير الجريدة وصاحب امتيازه البشير الفورتي
طبع بمطبعة التقدم